<RepeatBlock-Amend><Amend><Date>{10/05/2017}10.5.2017</Date> <ANo>A8-0123</ANo>/<NumAm>3</NumAm>

Änderungsantrag <NumAm>3</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Anne-Marie Mineur, Eleonora Forenza, Patrick Le Hyaric, Lola Sánchez Caldentey, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka</Members>

<AuNomDe>{GUE}im Namen der GUE/NGL-Fraktion</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Bericht</TitreType> A8-0123/2017

<Rapporteur>Adam Szejnfeld</Rapporteur>

<Titre>Durchführung des Freihandelsabkommens zwischen der EU und Korea</Titre>

<DocRef>2015/2059(INI)</DocRef>

<DocAmend>Entschließungsantrag</DocAmend>

<Article>Bezugsvermerk 9 a (neu)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Entschließungsantrag | Geänderter Text |
|  | ***–*** ***unter Hinweis auf den 380. Bericht des IAO-Ausschusses für Vereinigungsfreiheit,*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{10/05/2017}10.5.2017</Date> <ANo>A8-0123</ANo>/<NumAm>4</NumAm>

Änderungsantrag <NumAm>4</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka</Members>

<AuNomDe>{GUE}im Namen der GUE/NGL-Fraktion</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Bericht</TitreType> A8-0123/2017

<Rapporteur>Adam Szejnfeld</Rapporteur>

<Titre>Durchführung des Freihandelsabkommens zwischen der EU und Korea</Titre>

<DocRef>2015/2059(INI)</DocRef>

<DocAmend>Entschließungsantrag</DocAmend>

<Article>Bezugsvermerk 10</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Entschließungsantrag | Geänderter Text |
| – unter Hinweis auf seine Entschließung vom 25. November 2010 zu Menschenrechten, Sozial- und Umweltnormen in internationalen Handelsabkommen10,\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_10 ABl. C 99 E vom 3.4.2012, S. 31. | – unter Hinweis auf seine Entschließung vom 25. November 2010 zu Menschenrechten, Sozial- und Umweltnormen in internationalen Handelsabkommen und zur sozialen Verantwortung von Unternehmen in internationalen Handelsabkommen10, ***und auf seine Entschließung vom 5. Juli 2016 zur Umsetzung der Empfehlungen des Parlaments von 2010 zu Sozial- und Umweltnormen, Menschenrechten und zur sozialen Verantwortung der Unternehmen11,*****\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**10 ABl. C 99 E vom 3.4.2012, S. 31.11 Angenommene Texte, P8\_TA(2016)0298. |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{10/05/2017}10.5.2017</Date> <ANo>A8-0123</ANo>/<NumAm>5</NumAm>

Änderungsantrag <NumAm>5</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka</Members>

<AuNomDe>{GUE}im Namen der GUE/NGL-Fraktion</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Bericht</TitreType> A8-0123/2017

<Rapporteur>Adam Szejnfeld</Rapporteur>

<Titre>Durchführung des Freihandelsabkommens zwischen der EU und Korea</Titre>

<DocRef>2015/2059(INI)</DocRef>

<DocAmend>Entschließungsantrag</DocAmend>

<Article>Erwägung D</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Entschließungsantrag | Geänderter Text |
| D.in der Erwägung, dass das Freihandelsabkommen zwischen der EU und Korea das erste Abkommen einer neuen Generation von Freihandelsabkommen ist, das zwischen der EU und einem asiatischen Partnerstaat abgeschlossen wurde und das neben der Abschaffung von Zöllen auch Regeln zur Beseitigung nichttarifärer Handelshemmnisse umfasst und damit neue Marktzugangsmöglichkeiten für ***Dienstleistungen*** und ***Investitionen*** und in Bereichen wie geistiges Eigentum, öffentliches Beschaffungswesen und Wettbewerbspolitik eröffnet ***und das daher ein Vorbild für künftige Freihandelsabkommen sein wird***; | D.in der Erwägung, dass das Freihandelsabkommen zwischen der EU und Korea das erste Abkommen einer neuen Generation von Freihandelsabkommen ist, das zwischen der EU und einem asiatischen Partnerstaat abgeschlossen wurde und das neben der Abschaffung von Zöllen auch Regeln zur Beseitigung nichttarifärer Handelshemmnisse umfasst und damit neue Marktzugangsmöglichkeiten für ***Großunternehmen*** und ***-anleger*** und in Bereichen wie geistiges Eigentum, öffentliches Beschaffungswesen und Wettbewerbspolitik eröffnet; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{10/05/2017}10.5.2017</Date> <ANo>A8-0123</ANo>/<NumAm>6</NumAm>

Änderungsantrag <NumAm>6</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka</Members>

<AuNomDe>{GUE}im Namen der GUE/NGL-Fraktion</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Bericht</TitreType> A8-0123/2017

<Rapporteur>Adam Szejnfeld</Rapporteur>

<Titre>Durchführung des Freihandelsabkommens zwischen der EU und Korea</Titre>

<DocRef>2015/2059(INI)</DocRef>

<DocAmend>Entschließungsantrag</DocAmend>

<Article>Erwägung E – Spiegelstrich 1</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Entschließungsantrag | Geänderter Text |
| – aus dem Handelsbilanzdefizit der EU im Handel mit Korea, das sich in den 12 Monaten vor dem Inkrafttreten des Abkommens auf 7,6 Milliarden EUR belief, im fünften Jahr der Laufzeit des Abkommens ein Handelsbilanzüberschuss von 2,5 Milliarden EUR geworden ist***;***  | – aus dem Handelsbilanzdefizit der EU im Handel mit Korea, das sich in den 12 Monaten vor dem Inkrafttreten des Abkommens auf 7,6 Milliarden EUR belief, im fünften Jahr der Laufzeit des Abkommens ein Handelsbilanzüberschuss von 2,5 Milliarden EUR geworden ist***, was ein Beleg dafür ist, dass dieses Abkommen für die wirtschaftliche Entwicklung unseres koreanischen Partners abträglich ist;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{10/05/2017}10.5.2017</Date> <ANo>A8-0123</ANo>/<NumAm>7</NumAm>

Änderungsantrag <NumAm>7</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka</Members>

<AuNomDe>{GUE}im Namen der GUE/NGL-Fraktion</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Bericht</TitreType> A8-0123/2017

<Rapporteur>Adam Szejnfeld</Rapporteur>

<Titre>Durchführung des Freihandelsabkommens zwischen der EU und Korea</Titre>

<DocRef>2015/2059(INI)</DocRef>

<DocAmend>Entschließungsantrag</DocAmend>

<Article>Erwägung E – Spiegelstrich 11</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Entschließungsantrag | Geänderter Text |
| – ein Ausschuss für Handel und nachhaltige Entwicklung tätig ist, bei dem es sich um ein Fachgremium für die Umsetzung des Kapitels über Handel und nachhaltige Entwicklung des Abkommens zwischen der EU und Korea handelt; | – ein Ausschuss für Handel und nachhaltige Entwicklung ***förmlich*** tätig ist, bei dem es sich um ein Fachgremium für die Umsetzung des Kapitels über Handel und nachhaltige Entwicklung des Abkommens zwischen der EU und Korea handelt***, der aber bislang keine Verbesserung der besorgniserregenden Lage von Gewerkschaftern in Korea erzielen konnte***; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{10/05/2017}10.5.2017</Date> <ANo>A8-0123</ANo>/<NumAm>8</NumAm>

Änderungsantrag <NumAm>8</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Tania González Peñas, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka</Members>

<AuNomDe>{GUE}im Namen der GUE/NGL-Fraktion</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Bericht</TitreType> A8-0123/2017

<Rapporteur>Adam Szejnfeld</Rapporteur>

<Titre>Durchführung des Freihandelsabkommens zwischen der EU und Korea</Titre>

<DocRef>2015/2059(INI)</DocRef>

<DocAmend>Entschließungsantrag</DocAmend>

<Article>Ziffer 1 a (neu)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Entschließungsantrag | Geänderter Text |
|  | ***1a.*** ***beanstandet nachdrücklich, dass die koreanische Regierung im Jahr 2016 ihr Vorgehen gegen die Gewerkschaftsbewegung verschärft hat, was dazu führte, dass der Vorsitzenden des Koreanischen Gewerkschaftsverbands (KCTU), Han Sang-gyun, zu fünf Jahren Gefängnis verurteilt wurde, weil er sich 2015 an Streiks und Demonstrationen gegen die Politik der Regierung beteiligt hatte, mit der sie Tarifvereinbarungen kündigen und das Arbeitsrecht erheblich aufweichen wollte;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{10/05/2017}10.5.2017</Date> <ANo>A8-0123</ANo>/<NumAm>9</NumAm>

Änderungsantrag <NumAm>9</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Miguel Urbán Crespo, Paloma López Bermejo, Estefanía Torres Martínez, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka</Members>

<AuNomDe>{GUE}im Namen der GUE/NGL-Fraktion</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Bericht</TitreType> A8-0123/2017

<Rapporteur>Adam Szejnfeld</Rapporteur>

<Titre>Durchführung des Freihandelsabkommens zwischen der EU und Korea</Titre>

<DocRef>2015/2059(INI)</DocRef>

<DocAmend>Entschließungsantrag</DocAmend>

<Article>Ziffer 1 b (neu)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Entschließungsantrag | Geänderter Text |
|   | ***1b. ist sehr besorgt angesichts der jüngsten gewaltsamen Unterdrückung von Gewerkschaften in der Republik Korea und befürchtet, dass dies einen Verstoß gegen Artikel 13.7 Absatz 2 des Abkommens darstellt; fordert die Kommission auf, Gespräche mit den koreanischen Behörden über Menschenrechtsverletzungen, wie etwa die Verstöße gegen die Vereinigungsfreiheit und gegen die tatsächliche Anerkennung des Rechts auf Tarifverhandlungen, einzuleiten;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{10/05/2017}10.5.2017</Date> <ANo>A8-0123</ANo>/<NumAm>10</NumAm>

Änderungsantrag <NumAm>10</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka</Members>

<AuNomDe>{GUE}im Namen der GUE/NGL-Fraktion</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Bericht</TitreType> A8-0123/2017

<Rapporteur>Adam Szejnfeld</Rapporteur>

<Titre>Durchführung des Freihandelsabkommens zwischen der EU und Korea</Titre>

<DocRef>2015/2059(INI)</DocRef>

<DocAmend>Entschließungsantrag</DocAmend>

<Article>Ziffer 2</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Entschließungsantrag | Geänderter Text |
| 2. ***begrüßt, dass das Abkommen zu einer erheblichen*** Zunahme des Handels zwischen der EU und Korea ***beigetragen hat***; fordert die Kommission und die Mitgliedstaaten nachdrücklich auf, die Folgen und die unmittelbaren Auswirkungen des Abkommens auf das Wohl der Verbraucher, auf Unternehmer und auf die europäische Wirtschaft weiterhin zu untersuchen und die Öffentlichkeit wirksamer über diese Auswirkungen zu unterrichten; | 2. ***stellt eine erhebliche*** Zunahme des Handels zwischen der EU und Korea ***in den vergangenen fünf Jahren fest, was zum Teil auf das Abkommen und zum Teil auf die Abwertung des Euro zurückzuführen ist***; fordert die Kommission und die Mitgliedstaaten nachdrücklich auf, die Folgen und die unmittelbaren Auswirkungen des Abkommens auf das Wohl der Verbraucher***, auf Arbeitsplätze allgemein und hochwertige Arbeitsplätze im Besonderen, auf das Arbeitsrecht und die Menschenrechte, auf die Umwelt***, auf Unternehmer und auf die europäische Wirtschaft weiterhin zu untersuchen und die Öffentlichkeit wirksamer über diese Auswirkungen zu unterrichten; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{10/05/2017}10.5.2017</Date> <ANo>A8-0123</ANo>/<NumAm>11</NumAm>

Änderungsantrag <NumAm>11</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka</Members>

<AuNomDe>{GUE}im Namen der GUE/NGL-Fraktion</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Bericht</TitreType> A8-0123/2017

<Rapporteur>Adam Szejnfeld</Rapporteur>

<Titre>Durchführung des Freihandelsabkommens zwischen der EU und Korea</Titre>

<DocRef>2015/2059(INI)</DocRef>

<DocAmend>Entschließungsantrag</DocAmend>

<Article>Ziffer 4</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Entschließungsantrag | Geänderter Text |
| ***4. weist darauf hin, dass sich das Freihandelsabkommen zwischen der EU und Korea wie auch andere Abkommen über Handels-, Dienstleistungs- und Investitionsfreiheit positiv auf die sozioökonomische Entwicklung der Vertragsparteien, die wirtschaftliche Integration, die nachhaltige Entwicklung und die wechselseitige Annäherung von Staaten und Bürgern auswirkt;*** | ***entfällt*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{10/05/2017}10.5.2017</Date> <ANo>A8-0123</ANo>/<NumAm>12</NumAm>

Änderungsantrag <NumAm>12</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Miguel Urbán Crespo, Paloma López Bermejo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka</Members>

<AuNomDe>{GUE}im Namen der GUE/NGL-Fraktion</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Bericht</TitreType> A8-0123/2017

<Rapporteur>Adam Szejnfeld</Rapporteur>

<Titre>Durchführung des Freihandelsabkommens zwischen der EU und Korea</Titre>

<DocRef>2015/2059(INI)</DocRef>

<DocAmend>Entschließungsantrag</DocAmend>

<Article>Ziffer 5</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Entschließungsantrag | Geänderter Text |
| 5. nimmt die Bemühungen des zivilgesellschaftlichen Forums und der Nationalen Beratungsgruppen zur Kenntnis, die gemäß den Bestimmungen des Kapitels über Handel und nachhaltige Entwicklung eingerichtet wurden, das ein wesentlicher Bestandteil des gesamten Freihandelsabkommens ist; weist darauf hin, dass sich beide Seiten gemäß Artikel 13.4 des Abkommens dazu verpflichtet haben, in ihren Rechtsvorschriften und Praktiken die Prinzipien zu respektieren, zu fördern und umzusetzen, zu deren Einhaltung sie als IAO-Mitglieder und gemäß der Erklärung der IAO über grundlegende Prinzipien und Rechte bei der Arbeit, von denen insbesondere das Recht auf Versammlungsfreiheit und das Recht auf Tarifverhandlungen zu erwähnen sind, verpflichtet sind; betont jedoch, dass die Fortschritte, die Korea bei der Verwirklichung der Ziele des Kapitels über Handel und nachhaltige Entwicklung gemacht hat, nicht zufriedenstellend sind und dass es immer noch vorkommt, dass das Recht auf Versammlungsfreiheit missachtet wird, wovon u. a. besorgniserregende Beispiele für die Inhaftierung von Gewerkschaftsführern zeugen, und dass in Verhandlungen eingegriffen wird, die innerhalb der Autonomie der Tarifpartner bleiben sollten; fordert die Kommission in diesem Zusammenhang nachdrücklich auf, offizielle Konsultationen mit der koreanischen Regierung gemäß Artikel 13.14 des Abkommens aufzunehmen, und fordert – falls diese Konsultationen scheitern sollten – die in demselben Artikel erwähnte Sachverständigengruppe auf, zu handeln und den Dialog betreffend die Nichteinhaltung bestimmter Verpflichtungen durch die koreanische Regierung fortzusetzen sowie insbesondere kontinuierliche und nachhaltige Bemühungen gemäß den im Abkommen enthaltenen Verpflichtungen zu unternehmen, um sicherzustellen, dass Korea die noch ausstehende Ratifizierung der grundlegenden Übereinkommen der IAO vornimmt; | 5. nimmt die Bemühungen des zivilgesellschaftlichen Forums und der Nationalen Beratungsgruppen zur Kenntnis, die gemäß den Bestimmungen des Kapitels über Handel und nachhaltige Entwicklung eingerichtet wurden, das ein wesentlicher Bestandteil des gesamten Freihandelsabkommens ist; weist darauf hin, dass sich beide Seiten gemäß Artikel 13.4 des Abkommens dazu verpflichtet haben, in ihren Rechtsvorschriften und Praktiken die Prinzipien zu respektieren, zu fördern und umzusetzen, zu deren Einhaltung sie als IAO-Mitglieder und gemäß der Erklärung der IAO über grundlegende Prinzipien und Rechte bei der Arbeit, von denen insbesondere das Recht auf Versammlungsfreiheit und das Recht auf Tarifverhandlungen zu erwähnen sind, verpflichtet sind; betont jedoch, dass die Fortschritte, die Korea bei der Verwirklichung der Ziele des Kapitels über Handel und nachhaltige Entwicklung gemacht hat, nicht zufriedenstellend sind und dass es immer noch vorkommt, dass das Recht auf Versammlungsfreiheit missachtet wird, wovon u. a. besorgniserregende Beispiele für die Inhaftierung von Gewerkschaftsführern zeugen, und dass in Verhandlungen eingegriffen wird, die innerhalb der Autonomie der Tarifpartner bleiben sollten; fordert die Kommission in diesem Zusammenhang nachdrücklich auf, offizielle Konsultationen mit der koreanischen Regierung gemäß Artikel 13.14 des Abkommens aufzunehmen, und fordert – falls diese Konsultationen scheitern sollten – die in demselben Artikel erwähnte Sachverständigengruppe auf, zu handeln und den Dialog betreffend die Nichteinhaltung bestimmter Verpflichtungen durch die koreanische Regierung fortzusetzen sowie insbesondere kontinuierliche und nachhaltige Bemühungen gemäß den im Abkommen enthaltenen Verpflichtungen zu unternehmen, um sicherzustellen, dass Korea die noch ausstehende Ratifizierung der grundlegenden Übereinkommen der IAO vornimmt***, wozu das Land gemäß Artikel 13.4 Absatz 3 Unterabsätze 1-4 des Abkommens verpflichtet ist***; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{10/05/2017}10.5.2017</Date> <ANo>A8-0123</ANo>/<NumAm>13</NumAm>

Änderungsantrag <NumAm>13</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Miguel Urbán Crespo, Estefanía Torres Martínez, Xabier Benito Ziluaga, Tania González Peñas, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka</Members>

<AuNomDe>{GUE}im Namen der GUE/NGL-Fraktion</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Bericht</TitreType> A8-0123/2017

<Rapporteur>Adam Szejnfeld</Rapporteur>

<Titre>Durchführung des Freihandelsabkommens zwischen der EU und Korea</Titre>

<DocRef>2015/2059(INI)</DocRef>

<DocAmend>Entschließungsantrag</DocAmend>

<Article>Ziffer 7 – Buchstabe d a (neu)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Entschließungsantrag | Geänderter Text |
|  | ***da) Auswirkungen auf die Umwelt und den Tierschutz, die sich aus dem Freihandelsabkommen ergeben: Anstieg des Aufkommens an Industrie- und Giftmüll; Verschmutzung der Ozeane durch Öl und Schwermetalle; Anstieg der CO2-Emissionen aufgrund des erhöhten Verkehrs- und Handelsaufkommens insbesondere bei Fahrzeugen mit großem Hubraum;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{10/05/2017}10.5.2017</Date> <ANo>A8-0123</ANo>/<NumAm>14</NumAm>

Änderungsantrag <NumAm>14</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Miguel Urbán Crespo, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Tania González Peñas, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka</Members>

<AuNomDe>{GUE}im Namen der GUE/NGL-Fraktion</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Bericht</TitreType> A8-0123/2017

<Rapporteur>Adam Szejnfeld</Rapporteur>

<Titre>Durchführung des Freihandelsabkommens zwischen der EU und Korea</Titre>

<DocRef>2015/2059(INI)</DocRef>

<DocAmend>Entschließungsantrag</DocAmend>

<Article>Ziffer 8</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Entschließungsantrag | Geänderter Text |
| 8.weist darauf hin, dass kürzlich neue nichttarifäre Handelshemmnisse, beispielsweise in Form von bis dahin nicht existierenden technischen Normen für Maschinen, Geräte oder Fahrzeuge, geschaffen wurden; betont, dass es sich bei der Rücknahme der Zulassung von Fahrzeugtypen verschiedener europäischer Automobilhersteller aus unhaltbaren Gründen um ein besonders inakzeptables Phänomen handelt; fordert die Kommission auf, bilaterale Gespräche zur Beseitigung ***dieser negativen Erscheinung*** aufzunehmen; | 8.weist darauf hin, dass kürzlich neue nichttarifäre Handelshemmnisse, beispielsweise in Form von bis dahin nicht existierenden technischen Normen für Maschinen, Geräte oder Fahrzeuge, geschaffen wurden; betont, dass es sich bei der Rücknahme der Zulassung von Fahrzeugtypen verschiedener europäischer Automobilhersteller aus unhaltbaren Gründen um ein besonders inakzeptables Phänomen handelt; fordert die Kommission auf, bilaterale Gespräche zur Beseitigung ***objektiv betrachtet nutzloser Handelshemmnisse*** aufzunehmen***, jedoch davon Abstand zu nehmen, für die Gesundheit und die Umwelt wichtige Vorschriften infrage zu stellen***; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{10/05/2017}10.5.2017</Date> <ANo>A8-0123</ANo>/<NumAm>15</NumAm>

Änderungsantrag <NumAm>15</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Patrick Le Hyaric, Lola Sánchez Caldentey, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Estefanía Torres Martínez, Xabier Benito Ziluaga, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka</Members>

<AuNomDe>{GUE}im Namen der GUE/NGL-Fraktion</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Bericht</TitreType> A8-0123/2017

<Rapporteur>Adam Szejnfeld</Rapporteur>

<Titre>Durchführung des Freihandelsabkommens zwischen der EU und Korea</Titre>

<DocRef>2015/2059(INI)</DocRef>

<DocAmend>Entschließungsantrag</DocAmend>

<Article>Ziffer 9</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Entschließungsantrag | Geänderter Text |
| 9.weist darauf hin, dass viele kleine und mittlere Unternehmen (KMU) ***der Möglichkeiten*** nicht ***bewusst sind***, ***die mit dem Abkommen einhergehen***; fordert die Kommission und die Mitgliedstaaten ***der EU*** daher auf, ***das Präferenznutzungsverhalten insbesondere von KMU zu untersuchen und effektive Maßnahmen zu ergreifen, um das Wissen von KMU um*** die ***Möglichkeiten, die das Abkommen bietet,*** zu ***fördern***; | 9.weist darauf hin, dass ***sich*** viele kleine und mittlere Unternehmen (KMU) ***von dem Abkommen*** nicht ***in dem Maße profitieren***, ***wie man es angekündigt hatte***; fordert die Kommission und die Mitgliedstaaten daher auf, die ***Gründe dafür*** zu ***untersuchen***; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{10/05/2017}10.5.2017</Date> <ANo>A8-0123</ANo>/<NumAm>16</NumAm>

Änderungsantrag <NumAm>16</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Anne-Marie Mineur, Eleonora Forenza, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Estefanía Torres Martínez, Xabier Benito Ziluaga, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka</Members>

<AuNomDe>{GUE}im Namen der GUE/NGL-Fraktion</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Bericht</TitreType> A8-0123/2017

<Rapporteur>Adam Szejnfeld</Rapporteur>

<Titre>Durchführung des Freihandelsabkommens zwischen der EU und Korea</Titre>

<DocRef>2015/2059(INI)</DocRef>

<DocAmend>Entschließungsantrag</DocAmend>

<Article>Ziffer 10</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Entschließungsantrag | Geänderter Text |
| 10. ***unterstützt die weitere Vertiefung der Handels- und Investitionsbeziehungen zwischen der EU und Korea und insbesondere die Aufnahme eines Investitionskapitels in das Abkommen;*** erwartet, dass die im Zusammenhang mit dem Kapitel über Handel und nachhaltige Entwicklung bestehenden Schwierigkeiten vor Aufnahme ***der*** Verhandlungen über ***das Investitionskapitel*** beseitigt werden; spricht sich dafür aus, dass sich die Vertragsparteien weiterhin für Wirtschaftswachstum und eine nachhaltige Entwicklung zugunsten der EU-Bürger und der koreanischen Staatsbürger einsetzen; fordert die Kommission und die Regierung der Republik Korea auf, im Falle von Verhandlungen über ein Investitionskapitel nicht die ***alte Methode*** zur Beilegung von Investor-Staat-Streitigkeiten (ISDS), sondern ***stattdessen*** die ***neue von der Kommission vorgeschlagene Investitionsgerichtsbarkeit vorzusehen***, ***und fordert*** die ***Kommission auf, langfristig eine multilaterale Investitionsgerichtsbarkeit zu entwickeln, die potenziell alle Mechanismen zur Beilegung von Investitionsstreitigkeiten in gegenwärtigen und künftigen Freihandelsabkommen ersetzt***; | 10.erwartet, dass die im Zusammenhang mit dem Kapitel über Handel und nachhaltige Entwicklung bestehenden Schwierigkeiten vor ***der*** Aufnahme ***von*** Verhandlungen über ***eine Vertiefung des Abkommens*** beseitigt werden; spricht sich dafür aus, dass sich die Vertragsparteien weiterhin für Wirtschaftswachstum und eine nachhaltige Entwicklung zugunsten der EU-Bürger und der koreanischen Staatsbürger einsetzen; fordert die Kommission und die Regierung der Republik Korea auf, im Falle von Verhandlungen über ein Investitionskapitel nicht die ***Methoden*** zur Beilegung von Investor-Staat-Streitigkeiten (ISDS) ***anzuwenden***, sondern die ***zwischen den beiden Staaten bestehende Regelung beizubehalten***, die ***sich als ausreichend erwiesen hat***; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{10/05/2017}10.5.2017</Date> <ANo>A8-0123</ANo>/<NumAm>17</NumAm>

Änderungsantrag <NumAm>17</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Anne-Marie Mineur, Eleonora Forenza, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka</Members>

<AuNomDe>{GUE}im Namen der GUE/NGL-Fraktion</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Bericht</TitreType> A8-0123/2017

<Rapporteur>Adam Szejnfeld</Rapporteur>

<Titre>Durchführung des Freihandelsabkommens zwischen der EU und Korea</Titre>

<DocRef>2015/2059(INI)</DocRef>

<DocAmend>Entschließungsantrag</DocAmend>

<Article>Ziffer 11</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Entschließungsantrag | Geänderter Text |
| 11.betont, dass eine Verbesserung der internationalen Zusammenarbeit in einem multilateralen, plurilateralen und regionalen Umfeld im Rahmen der WTO wichtig ist, wie beispielsweise hinsichtlich der Verhandlungen über das Abkommen über den Handel mit Umweltschutzgütern (EGA) und das Abkommen über ***den Handel mit Dienstleistungen (TiSA);*** | 11.betont, dass eine Verbesserung der internationalen Zusammenarbeit in einem multilateralen, plurilateralen und regionalen Umfeld im Rahmen der WTO ***und anderer internationaler Institutionen wie zum Beispiel der IAO und des Menschenrechtsausschusses der Vereinten Nationen*** wichtig ist, wie beispielsweise hinsichtlich der Verhandlungen über das Abkommen über den Handel mit Umweltschutzgütern (EGA) und das ***Internationale*** Abkommen über ***transnationale Unternehmen und Menschenrechte;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

</RepeatBlock-Amend>